

# 華北日報

津北

The North China Press  
Peiping

號八十二百六第

枚二十元銅份每售零張大三日今

街大井府王平北址社

八八五一 會員委登  
〇三四四 局東部 輯 話電  
一三四四 部 業 營

(黑)五二八七 有 號掛報電

## 本報價目表

市本	埠外	刊例
每月八角	每月一元	普通
半年四元五角	半年五元五角	本報
全年八元五角	全年十元	每方
		一日起至三日一元五角
		四日至七日二元五角
		八日至一月四元
		一月以上普通地位
		封面上加
		信

演從各華  
過未省北

## 第六集

火燒紅蓮寺

平來  
意注請  
地演期  
點期

院影電安平  
演開夜日天今

之明第當歌黃美影  
傑星一今喉金男界

## 羅佛那

演主

術話部情樂品大新司梅米  
片藝對全麗歌出偉最公高

# 忠凡

▲西班牙風光  
▲最新創作劇本  
▲最名貴歌曲  
▲百年前妙舞  
▲世界名片  
▲藝術結晶品

院影電天中  
演開夜日天今

本院改演有  
聲無聲影片  
即以此告別  
觀衆特選超  
過世界大戰  
及一切歐戰  
影片之實地  
真景血肉大  
戰驚天動地  
沉痛大傑作

## 法國魂

沉痛大傑作

# 法國魂

SOUL OF FRANCE

院影陸光  
選特夜日天今

羅爾吉

## 青春果

片鉅種滑情愛舞歌五部全

# 青春果

POLLW THRU

舖面樓房出售  
欲購者請向  
電話東局  
二七二七號  
接洽可也

吉房出售  
茲有新式住房一所  
位於東局二七二七號  
電話東局二七二七號  
接洽可也

## 本報發行部啟事

逕啟者本報發行部因業務需要  
遷至北平府大街  
電話東局二七二七號  
接洽可也

北平府大街  
電話東局二七二七號  
接洽可也

北平府大街  
電話東局二七二七號  
接洽可也

北平府大街  
電話東局二七二七號  
接洽可也

北平府大街  
電話東局二七二七號  
接洽可也

北平府大街  
電話東局二七二七號  
接洽可也

北平府大街  
電話東局二七二七號  
接洽可也

北平府大街  
電話東局二七二七號  
接洽可也

北平府大街  
電話東局二七二七號  
接洽可也

北平府大街  
電話東局二七二七號  
接洽可也

北平府大街  
電話東局二七二七號  
接洽可也

### 中國墾業銀行

資本收足二百五十萬元  
辦理各種存款放款匯兌  
儲蓄保險業務並經政府特許發行鈔票  
總行天津法租界六號路  
分行上海南京路  
分行北平法租界六號路  
分行漢口法租界六號路  
分行青島法租界六號路  
分行大連法租界六號路  
分行長春法租界六號路  
分行哈爾濱法租界六號路  
分行西安法租界六號路  
分行重慶法租界六號路  
分行成都法租界六號路  
分行昆明法租界六號路  
分行貴陽法租界六號路  
分行昆明法租界六號路  
分行貴陽法租界六號路

### 瑞盛祥

春季新到呢布  
零整批發特別減價  
地址：北平法租界六號路  
電話：二七二七

### 中法儲蓄會

第一五五號開獎結果  
頭獎：一五五號  
二獎：一五五號  
三獎：一五五號  
四獎：一五五號  
五獎：一五五號  
六獎：一五五號  
七獎：一五五號  
八獎：一五五號  
九獎：一五五號  
十獎：一五五號

### 保權律師團

律師：林廷琛、林敬棠、林敬棠、林敬棠  
地址：北平法租界六號路  
電話：二七二七

### 隆興天

莊衣西中 貨皮毛細  
地址：北平法租界六號路  
電話：二七二七

### 重金購買

欲購者請向  
電話東局  
二七二七號  
接洽可也

### 律師劉文奎

代理各種法律事務  
地址：北平法租界六號路  
電話：二七二七

### 元豐成債權代表

代理各種債權事務  
地址：北平法租界六號路  
電話：二七二七

### 失物招領

遺失各種物品  
欲領者請向  
電話東局  
二七二七號  
接洽可也

### 緊急聲明

聲明各種法律事務  
地址：北平法租界六號路  
電話：二七二七

### 重金購買

欲購者請向  
電話東局  
二七二七號  
接洽可也



# 國議今晨開首次大會

## 討論約法及國府提案

### 各代表之重要提案種種

### 全體注重廢除不平等條約

【南京七日電】國民大會秘書處（七日）晚通知各代表，茲奉國府主席蔣委員長（七日）晚通知各代表，定於五月八日上午八時，在國民大會會議場，開第一次會議，請準時出席。

【南京七日電】國民大會秘書處（七日）晚通知各代表，茲奉國府主席蔣委員長（七日）晚通知各代表，定於五月八日上午八時，在國民大會會議場，開第一次會議，請準時出席。

【南京七日電】國民大會秘書處（七日）晚通知各代表，茲奉國府主席蔣委員長（七日）晚通知各代表，定於五月八日上午八時，在國民大會會議場，開第一次會議，請準時出席。

## 昨晨續開預備會

### 出席代表四百四十五人

### 介紹主席團指定資格審查

### 確定特許列席席者名單

【南京七日電】國民大會秘書處（七日）晚通知各代表，茲奉國府主席蔣委員長（七日）晚通知各代表，定於五月八日上午八時，在國民大會會議場，開第一次會議，請準時出席。

【南京七日電】國民大會秘書處（七日）晚通知各代表，茲奉國府主席蔣委員長（七日）晚通知各代表，定於五月八日上午八時，在國民大會會議場，開第一次會議，請準時出席。

【南京七日電】國民大會秘書處（七日）晚通知各代表，茲奉國府主席蔣委員長（七日）晚通知各代表，定於五月八日上午八時，在國民大會會議場，開第一次會議，請準時出席。

## 資格審查名單

【南京七日電】國民大會秘書處（七日）晚通知各代表，茲奉國府主席蔣委員長（七日）晚通知各代表，定於五月八日上午八時，在國民大會會議場，開第一次會議，請準時出席。

【南京七日電】國民大會秘書處（七日）晚通知各代表，茲奉國府主席蔣委員長（七日）晚通知各代表，定於五月八日上午八時，在國民大會會議場，開第一次會議，請準時出席。

【南京七日電】國民大會秘書處（七日）晚通知各代表，茲奉國府主席蔣委員長（七日）晚通知各代表，定於五月八日上午八時，在國民大會會議場，開第一次會議，請準時出席。

## 特許列席人員

【南京七日電】國民大會秘書處（七日）晚通知各代表，茲奉國府主席蔣委員長（七日）晚通知各代表，定於五月八日上午八時，在國民大會會議場，開第一次會議，請準時出席。

【南京七日電】國民大會秘書處（七日）晚通知各代表，茲奉國府主席蔣委員長（七日）晚通知各代表，定於五月八日上午八時，在國民大會會議場，開第一次會議，請準時出席。

【南京七日電】國民大會秘書處（七日）晚通知各代表，茲奉國府主席蔣委員長（七日）晚通知各代表，定於五月八日上午八時，在國民大會會議場，開第一次會議，請準時出席。

### 蔣主席歡宴國議代表

【南京七日電】蔣主席於昨日下午，在國府大禮堂，設宴招待出席國民大會之各代表，席間極其愉快，演說極其精彩，代表等亦極其踴躍，演說極其精彩，代表等亦極其踴躍。

### 各地慶祝國慶

【南京七日電】各地慶祝國慶，各界人士，均極踴躍，演說極其精彩，代表等亦極其踴躍。

### 國議旁聽規則

【南京七日電】國民大會秘書處（七日）晚通知各代表，茲奉國府主席蔣委員長（七日）晚通知各代表，定於五月八日上午八時，在國民大會會議場，開第一次會議，請準時出席。

### 主席致詞情形

【南京七日電】蔣主席於昨日下午，在國府大禮堂，設宴招待出席國民大會之各代表，席間極其愉快，演說極其精彩，代表等亦極其踴躍，演說極其精彩，代表等亦極其踴躍。

### 何鍵由漢飛京

【南京七日電】何鍵氏於昨日下午，由漢口飛抵南京，隨即赴國府大禮堂，向蔣主席報告，並向各代表致意。

### 中英法權案僵化

【倫敦六日電】中英法權案，今日對峙，內容甚大，中英法權案，今日對峙，內容甚大，中英法權案，今日對峙，內容甚大。

### 何魯等協商三省剿匪

【南京七日電】何魯等，定於明日，赴漢口，與各方代表，協商三省剿匪事宜。

### 墨西哥華僑

【墨西哥七日電】墨西哥華僑，定於明日，在墨西哥城，舉行大會，討論華僑權益。

### 荷挪法權條約

【荷挪七日電】荷挪法權條約，今日正式簽署，內容甚大，荷挪法權條約，今日正式簽署，內容甚大。

### 班禪昨午調陵

【班禪七日電】班禪大師，於昨日下午，由拉薩，調往陵墓，葬禮極其隆重。

### 林叙彝等昨日抵京

【南京七日電】林叙彝等，於昨日下午，由成都飛抵南京，隨即赴國府大禮堂，向蔣主席報告。

### 何魯等協商三省剿匪

【南京七日電】何魯等，定於明日，赴漢口，與各方代表，協商三省剿匪事宜。





長以上出席(即鄧長早均選舉)。處理全坊事務。區之組織。由全區籌備員五選七人為常務委員。由常委中互選一人為主席。由常委有區務會議。處理及籌備全區自治事務。常務會議處理日常事務。此外專設各區事實之需要。分聘專

河北財政特派員公署公佈

河北財政特派員公署。近制棉紗直接織成成品出稅辦法十條。於昨日公布。原條文如左：

河北省單純織廠用已稅棉紗製造棉紗直接織成成品出廠辦法

已稅棉紗為原料時。應向原運之證明單取完稅照。其改係由當地紗廠轉手分購到已稅棉紗者。亦應持具原完稅照。或改運單。以備持呈完稅照。在月所成之棉紗稅照或改運

即與今之大乘生久，社會  
當其西渡之先，曾偕於  
門，河野，淺沼，加藤等赴  
關西一帶，逐日方議會選  
之競選遊說，二十九日上午  
在西宮會館演說，攻擊現政  
說，東宮等問題，政變因致  
高唱階級鬥爭，遂被西宮  
警察署拘禁數小時，氏之  
思想行動，較前進步，雖被

理，本人極表贊同，此項工程，若果完成，確於市衛衛生，關係甚大，蓋此河之東，生實係近數十年來，政府所從未計劃疏濬，市民又各就其便，傾倒垃圾入河，以致河身狹窄，水道淤塞，每致夏令，穢臭逼人，本局對於此項工程，願與協同辦理。

之工程 業經招標完竣，呈報市政府合行  
 批准後，即可公佈開  
 工辦法，已另籌備運  
 搬加斗車，延晨路  
 使趕速運有餘旋地，則  
 亦無計劃安定，如平漢  
 鐵路，市長計劃將此路兩旁行  
 便道改修柏油路，以利交  
 通  
 整頓天橋市場 為本市外  
 小商小販，多商，惟以  
 觀旗至為零亂，既商  
 觀旗至為零亂，既商



[illegible]

見先行通知各商股股東於六月一日以前將股票號碼抄送本會以便登記特此登報通知務希各股東依限將姓名住址及股票號碼一併寄交過會逾期即停止登記事觀各股東權利幸勿自誤此啓

河南中原煤礦公司商股股東鑒

本會奉 省分組續業於三月一日成立關於公司之股本財產均須澈底清查業已公辦經理第二

河南中原煤礦公司整理委員會啓

會址河南建設廳

歡迎各界  
仕女駕臨  
參觀方知  
予言不謬

---

電東四零一

欲探討革命理論；  
欲研究社會問題者；  
欲明瞭國內政治；  
欲熟悉國際情形；

請讀日內的

通信處  
北平中國學  
院轉  
新世紀評論  
社

房藥三仲張旁園

(二二三九號)

不好退洋

濕熱淋症  
每盒二元  
分號東安市場維拉樓中藥房

小便頻數  
每盒一元  
分號東安市場維拉樓中藥房

腎虧腰痛  
每盒一元  
分號東安市場維拉樓中藥房

遺精白濁  
每盒一元  
分號東安市場維拉樓中藥房

虛火上升  
每盒一元  
分號東安市場維拉樓中藥房

老白濁丸  
每盒一元  
分號東安市場維拉樓中藥房

下疳瘡毒  
每盒一元  
分號東安市場維拉樓中藥房

乾疥癩瘡  
每盒一元  
分號東安市場維拉樓中藥房

專治腰疼寒腿

此病多因受風寒濕氣所致近日常腰酸腿痛筋骨疼痛及油氣等症

善治

[illegible]

淋濁大王  
海中央珠  
藥丸  
送買一元  
盒五

總售處  
 北平前門外西河沿東口內  
 興華藥房  
 外埠函購外埠郵費  
 清血良藥  
 輕重一切淋濁等症功能剷除毒菌滅淨永無後患一盒保好每盒大洋一元五角特製

法律進化論(第二冊)	穆植陳重著	二元
進化論綱要	陳兼善著	二元五角
英國合作運動史	吳克剛譯	一元
警政概論(新時代法學叢書)	阮光鑑編	一元
上海特別市勞資糾紛統計(十八年度)	上海社會局編	五元
工廠管理法	周緯編	一元四角
圖書館學九國名詞對照表	徐德庸編	六角
社會化的教學法	陳德徵著	四角
學生健康的檢查	胡宜明著	四角
婦女保健良箴	黎芬斯著	六角
納氏返老還童運動法	朱汪彼譯	六角
	雷通羣譯	五角
人生動物學(科學叢書)	中澤毅一著 朱建農譯	二元
兩性問題與生物學	木村德藏著 杜季元譯	一元八角
燃料及測熱學(新製高級工業教科書)	陳文祥著	七角五分
鑄工(新製高級工業教科書)	汾特著 馮漢譯	八角
化學之創造(新智識叢書)	斯羅孫著 張寶琪譯	六角五分
海洋學通論(新智識叢書)	掘山英二著 許心雲譯	三角五分
唐詩研究(國學小叢書)	胡雲翼著	五角
天外(三幕劇)	奧尼爾著 古有成譯	五角五分
加力比斯之月(獨幕劇)	奧泥爾著 古有成譯	八角
喜亞窩塔的故事(世界兒童文學叢書)	徐應烈譯	二角

春  
 真正杭線  
 加寬湖縐  
 加寬公司  
 三閃公司  
 閃銀星綢  
 純素毛葛  
 色緞錦葛  
 價減大季春  
 每尺七角七  
 每尺七角六  
 每尺八角四  
 每尺八角四  
 每尺六角八  
 每尺八角六  
 每尺五角六  
 餘貨  
 煩多  
 不及  
 備載  
 一律  
 廉價

愛神的玩偶	一冊	五角半
斷橋	一冊	六角
犧牲	一冊	一元五角
傀儡師保爾	一冊	三角半

---

現代法國小說選	一冊	五角半
石子船	一冊	五角
過嶺記	一冊	三角半
死的勝利	一冊	二元五角

煙味好  
價錢巧  
一元錢  
買三筒

---

中國上海華成公司出品

---

北平總經理崇德大街五成五金行

---

電話七十七號

現代日本社會運動家及思想家傳略  
日本社會運動史 周曙山著 定價五角  
英國最近之社會與經濟政策 周曙山編 定價一元

德國經濟之復興	苗若生譯	定價一元六角
美國經濟成功之秘密	葛浩譯	定價一元六角
三民主義建設之原理	楊樹之編著	定價一元二角
歐美教育新論	劉亮譯	定價一元二角
鄉村教育新論	古槐著	定價一元二角
東方民族論	古槐著	定價一元二角
Hansekoin 著劉君木譯	定價一元六角	
民主政治之思想與制度		

平

發局書

街大井府

北平  
民智書局發行  
王府井大街



要徹底掃除封建的障礙造成永久和平

西單遊藝  
 今日天  
 星期四  
 至四期  
 胡蝶  
 鄭秋小  
 明星公司  
 三十三  
 紅燒火  
 發精會神  
 演員愈演  
 愈妙愈神  
 出生入死  
 愈奮愈門  
 勾心鬥角  
 機關動作  
 時間  
 三點  
 一刻  
 樓上  
 樓下  
 價票



國民會議

體育消息

教育新聞

營業稅下月初開征

財政局派員赴津調查

本市新聞

美參贊任津領事

平市驗契

于鳳至赴京

航空郵件晝夜收遞

京平航空郵件繁多

成立牌照委員會

不准用非刑

市府令各局

傳染性時疫

須隔離治療

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

四十七校參加之市運會

今晨開幕舉行兩日

比賽規則較往昔略改

參加學校踴躍空前

會場佈置極稱完備

體育消息

體育消息

體育消息

體育消息

體育消息

體育消息

體育消息

體育消息

體育消息

體育消息

體育消息

體育消息

體育消息

體育消息

體育消息

體育消息

體育消息

體育消息

體育消息

體育消息

體育消息

體育消息

體育消息

中華教育文化基金會

科學研究補助金當選人揭曉

教育新聞

教育新聞

教育新聞

教育新聞

教育新聞

教育新聞

教育新聞

教育新聞

教育新聞

教育新聞

教育新聞

教育新聞

教育新聞

教育新聞

教育新聞

教育新聞

教育新聞

教育新聞

教育新聞

教育新聞

教育新聞

教育新聞

教育新聞

教育新聞

教育新聞

教育新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞

本市新聞







華芳牌香烟

妙

自有香烟以來從  
來未有之貢獻

數十年配烟研究的成功  
數十年製烟經驗的結晶

此烟之妙不可言不可及

吸過自然稱妙



阻止埋設電桿

嚴禁站長營私勒索

通飭各段站一體遵照

[illegible]

平綏路沿線之鑛產  
(續)

所有普茂溝，站北八里許有松樹溝，站南五里許有鬆溝放牧，河之上游有康勝溝，營有豐富之礦藏，多爲居民自由開採，煤窖約五十餘家，該站在綏州武川縣城兩隅，該縣境內有窩心峽，王廟，黃羊城，沙灣子，柳葉溝等處，皆有豐富之煤藏。

**大青山**（即陰山脈）據地勢調查所勘測，藏煤實有十萬噸，至今尚隱蔽未發。至八里溝，距站二十餘里之遙。

**紫素齊** 站東北八里之溝，西北二十里之萬家溝，北十餘里之東溝，二十餘里之大溝，及東之朱爾溝等處，產無煙煤甚富，其中以萬家溝出煤最多，每年運銷綏遠五六千噸。

**陶思浩** 該站在二十餘里之老虎溝，產無煙煤甚富，煤質亦極佳，由居民每日用火開採，出煤頗多，每戶均用鹽礬等畜運至車站出貨。

**薩拉齊** 該站附近之雞花溝，產大灰，馬連溝產焦炭，每年由該路運銷綏遠者約五千噸。

**公積坂** 站北三里許有小都林沁溝，東北三四里有大都林沁溝，二十七里許有楊格律，煤礦皆豐，煤窖共三十家，以楊家棚所產爲多且佳，每年由本路運銷綏遠約七八千噸。

武漢行營電告

[illegible]

日警慘無人道

【遼陽通訊】西站租界地洋街有回民米雙珍者，父兄開設牛肉舖，該米雙珍受父兄之托，代為料理。日前，父兄失蹤，並由人報警，遂將舖底及傢具等物，悉數搬遷。現均被官方提出嚴重交涉，該回民內部受其害者甚多，遂向族黨請我如何援手，並由族黨派員前往調查，俟續刊誌。

石屋三間  
中藏有古物甚多

陳登石崇墓未詳  
 一徐州通訊云徐國雖享西北  
 有一土丘，高約七八里，佔  
 地面積三畝許，土色紫青  
 光華勝地，犁田至丘邊，  
 適覺地下有石，發見巨頭破  
 成之石屋之間，去石約開約  
 五六公尺，內藏有古物甚多，  
 信鄉人亦不知其為何物，結  
 果均被破主人擄回於家，其  
 未敢開啓，仍用土掩埋，當  
 時其事傳聞，往觀者有數  
 百人，據聞該處係陳時陳  
 墓，掘者即陳登之墓，經  
 董事派員劉潤一查勘，屬  
 亦在離邑之西北云云。

魚市交易

青島通訊 一 積極籌備之青島漁業股份有限公司，魚市交易場開幕

青島漁業股份有限公司，業於一日正式成立，並定於是日上午十時，在小港路該場舉行開幕典禮。極為隆重，到有黨政各機關及各界代表，並漁商漁戶千餘人。如機關開會後，由主席宋南亭報告該公司籌備經過，並由市指委會代表王紹凡，籌委漁戶漁商等，共計千餘人，濟濟一堂，此空前之盛會，即於此開幕也。

首由主席報告，次由市指委會代表，市政府代表，社會局代表相繼致詞，末由主席致答詞，略謂：本市漁權，旁落於日人手中，已有數十年之慘痛歷史，揆厥原因，我國經濟混亂，政府不於對

楊津生，公安局長余晉齋  
新聞記者公會代表陳无我  
吳炳宸，暨該會籌委王玉

梁和環等，聞有極沉痛之演詞，記者莫不動容，茲空前未有之盛舉也，詳情分誌如下：

日早已過，天色尚昏，電未熄，而全體籌委會委員人即行到場佈置一切門交懸風扇，場內設席

重慶，急不容緩，現本市民衆，努力收回漁權，並選各界，組建漁回漁權，幸賴各界，熱烈贊助，始能厥成，從此，力進行，移我我國漁業，展，一洗嗜之恥稱，中華民族，有無上之光榮云云。

一時，手無足趾，放言，收

人姓名，以示魚市交易概  
漁民自行負責辦理，場內  
地一方，區鋪筆席，進場

**包運違禁物品**

齊某發財欲脫離關係  
打破飯碗都不得干淨

長春通訊：本埠滿鐵佔用已開闢之煙土案，內日發生之煙土案，已鬧得沸騰異常，不僅南滿鐵路，且連往吉林及沿線各處，實又牽涉各路職工，若事勢波及調車等，亦皆有莫大之嫌疑與害者，不下十數人。雞片大王喬潤德有關係，則將其經過，報告鐵路當局，打發及送，則非其輕過，乃要分罰，否則將其輕過，報告鐵路當局，打發及送，則非其輕過，乃要分罰，否則將其輕過，乃要分罰。

日長路職工

類即在該場買賣，內外一布，並然有條。  
屆十鐘，各界代表及全體

非僅我國漁業前途之幸，亦民族無限光榮也。

西北山中，蘇焦站北之天山十八台站，東北襄監岸

方之紅銅孔吃洞，綫遠站於大青山，雲鐵東之北與各山各谷中，皆產各水晶寶石。  
**硫磺** 懷來新保安下處，花團辛莊子等處，皆硫磺豐富。  
 木開採。  
**雲母石** 豐鎮各縣及蘇集各站附近，皆產雲母石。在站東兩里之天皮山中，其質光輝透，不畏火，製成薄片，極以玻璃，為裝飾門窗。  
**石棉** 石綿性善避火，用外國合人粉，售，外國合人粉，集實開採各石綿。

**法國魂**

SOUL OF FRANCE

三 八 夜 半 日 點 場	同 四 二 價 角 角 角	票 價
片 王	特 選	早 場
五 彩	日 十	星 期

蝶浪花探

[illegible]

<p>夜期 合廉售 座價票</p> <p><b>陶默廠</b></p> <p>常茹吳金曹 風富亮彩仲璽 至惠臣霞仁彥</p>	<p>天日星月五九</p> <p><b>楊菊芬</b></p>	<p>天日星月五九</p> <p><b>雪琴</b></p> <p>花衫泰斗</p>	<p>夜期 星四</p> <p><b>雪蘭</b></p> <p>坤伶青衣</p>
<p><b>探母</b></p>	<p><b>四郎</b></p> <p>坐宮盜令過關見娘</p>	<p>劇大全的綺穿的奇歌的名第 名部 艶插 特舞 貴一</p> <p><b>楓錦廉</b></p> <p>光電色五製特景佈奇新製特</p> <p><b>郭楊周</b></p> <p>仲衡忠寶舫艷安</p> <p>奎少蔣利春劉</p> <p>印帥取(子寄國榮)州冀戰</p>	<p>臣入雪應贊臣彦洪進李雲 場入雪應贊臣彦洪進李雲</p>
<p><b>南頌趙</b></p> <p>(義雄英)</p> <p><b>趙程</b></p> <p>震艷庚小雲</p> <p>(虎脂胭)</p>	<p><b>趙程</b></p> <p>馬履雲</p>	<p>天白(日十月五)二期星</p> <p>劇歌的不兼全美最珍意最生 艶舞同與部群博貴最值得平</p> <p><b>洞絲盤</b></p> <p>電特五十專佈極奇絢新 光樣光色備景大離編製</p>	<p>三掌擊女淑士鴻 主三掌擊女淑士鴻</p>



# 華北日報副刊

第四百六十七號  
中華民國二十二年八月五日  
(星期五)  
目 錄  
克露莎胡拿達 孝嵩譯  
永遠睡著奇秘的那裏 鐵弦譯  
夜曲(三) 宜今

## 克露莎胡拿達

俄國托爾斯泰作 孝嵩譯

「那是每一個人怎麼結的婚，而且那也就是我怎麼結的婚，於是極其誇張的蜜月便開始了。怎麼，牠的名字是卑鄙啊！」他惡意地叱罵道。在巴黎，有一次，我跑去西門，在廣告牌上看見了一個長鬍子的女人和一隻水狗，我便走進那裏去。結果呢，什麼也不是，只是一個男人穿著一件女人的短領衣服，一隻狗披上象的皮面在一個浴盆裏面游泳。那確實在很遠很遠，但是當我離開那兒的時候，陳列場裏的人很客氣地送我出來，而且，向著入口處的大衆，指著我說：『請問這位老爺是不值得看看！來呀，來呀，一法郎一位！』我覺得這話說得真不該，而那個陳列場裏的人大概也到了這層，這對於那些經驗過這月之令人厭煩而又不得解開旁人之迷的人，必定是一樣的。我也不會解開任何人的迷，但是，我這會兒可不知道我為什麼不應該說實話。真的。」

「怎麼能惡呢？我說：『你說的是最自然的人類的任務呀。』」

「自然的？他說：『自然的？不，我可以告訴你，我已達到了這個結論，便是，恰恰相反，牠是『不』自然的。是的，十分『不』自然的。』」

「自然的，你說！」

「吃是自然的。而吃，從最初起，是精心，舒服，愉快，而且不可恥的；但這却是可怕，可恥而且痛苦的。不，牠是不自然的！而一個還沒毀壞的姑娘，我很自信，總覺得。」(三十九)

「但是怎樣，我問，『人種怎樣繼續呢？』」

「是的，人種不滅絕了嗎？他激動地而且謹慎地說，似乎早已

## 華北日報副刊

## 華北日報副刊

已到了這種熱誠的而且不誠懇的異議。『教人節制生育兒童，使得英國的貴族們總可以飽食。』那是對的。爲了可以得更大的愉快起見，而說那種教——那是對的；但是，只要你憑着道德的名義來暗示人節制生育兒童——『教人節制生育兒童……』爲了人們不願再當豬欄的緣故，人種不是有死光了的危險嗎？但是，原諒我！這光亮很令人愉快，我可以罩上牠嗎？他說，指著燈。我說了我不在乎；於是我很忙地，像他作任何事一樣，他從燈座上站了起來，拉起羊毛蓋住了燈。

「反正一樣，」我說，『要是人人都認爲。這燈作是對的話，那麼，人種就不再存在了。』

他沒立即回答。

「你問人種怎樣繼續存在，」他說，『又在我的眼前坐了下來，而且隔得遠遠地伸出他的兩腿來，把兩肘倚着在膝蓋上。』

「牠為什麼應該繼續呢？」

「爲什麼？要是不，我們就不應該存在了。」

「爲什麼？爲了要活，當然的。」

「但是，爲什麼要活呢？(四十)要是生活沒有目的，要是生活之與我們又是爲了生活的緣故，那是沒有理由而活着的。而且，要是這樣，那麼，叔本華的信徒(Schopenhauer)，哈曼的信徒(Hamann)，連所有的佛教徒也一樣，都是十分對的了。但是，要是生活是有一種目的，那麼，一到達了那個目的的時候，牠就應當歸於終結，則是顯而易見的了。而結果果是這樣呢，牠帶着一種看得出來的激動說道，顯然是把牠的思想評價得很高。『結果果是這樣。只消想想：要是人類的目的是善良，公正

有什麼用呢？對於他們，得怎麼辦呢？還是現在這樣的好……可是，也許你不喜歡那樣地說法？也許你是一個進化論者？那也達到同樣的一回事，動物中最高級的種族，人種，爲了和其他動物競爭而保持牠自己起見，應當聯合成一個整體，像一羣蜂似的，不應當繼續不斷地繁殖；應該像絲一樣，養成一些沒有性的份子；那也就是，應該努力走向節慾，而不是走向燃燒着的慾望——我們的整個的生活系統現在却是向着牠走。他歇了一下。『人種要絕嗎？但是，會有什麼人懷疑這層嗎？不管牠的人生觀怎樣？怎麼，那就像死一樣地確定啊。按着教會的所有的教義：世界的末日是將要來到的；按着科學的所有的教義，同樣的結果也是不可避免的。』(第十一章完)

## 附錄

以下是石印本中所有的原文：

(三十八)添上：『我的姊妹，很年青的時候，嫁給了一個比她的歲數大兩倍的人，一個浪蕩的人。我還記得，在舉行婚禮那天夜裏，我們是怎樣地驚異，見她流着淚而且全身發抖着從他們的臥室裏面跑了出來，說她無論如何不能，無論如何不能，甚至於告訴了我們他要對她作的事。』

(三十九)添上：『一個純潔的姑娘只需要孩子。孩子，是的，却不是一個丈夫。』

「那麼怎樣，」我驚異地說，『人種怎樣繼續下去呢？』

「而爲什麼應該繼續呢？』是他的出人意外的回答。』

(四十)添上：『你知道，叔本華，哈曼，以及所有的佛教徒也，都說不活是一件可祝福的事。而他們認爲人類的

## 華北日報副刊

## 華北日報副刊

我對誰也不留聲。

☆ ☆ ☆

但爲你的世界，有星空的高處，在那靜靜的靜處，深淵上兩個月亮，我把不開的眼睛燃着。

舍爾該，葉賽寧(Sergey Yesenin)是俄國當代偉大的田園詩人。詩特別清麗，曾與大名鼎鼎的一時之鄧肯女士戀愛而結婚，於一九二五年以劇疾自殺於列寧格勒旅館中。年僅二十。

譯者記。

夜曲

宜今

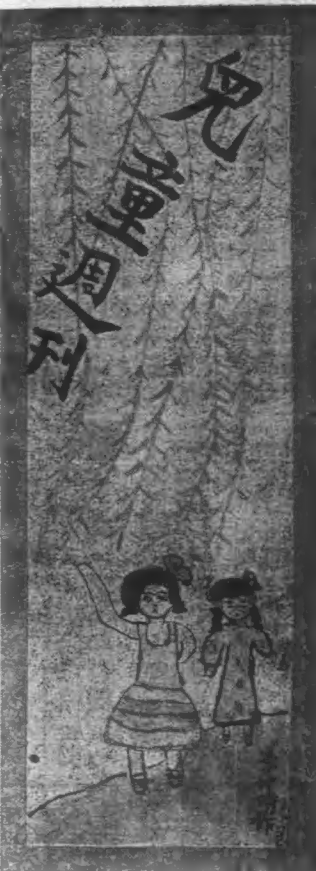
風在低低地吹着，在唱歌。  
這聲音給我一種使人心上感到寒涼。  
我的心正像那月亮，今夜夜巡在天上。  
這兒，我是在牀上，我的被褥緊緊貼着我的腿，胸，以至全身。  
而且，不遠的地方，還有一個火爐子，雖沒有煙苗，我看見它的紅光在守護着四圍的空氣。  
如其有一個客人，如其他來在我的屋中，這溫暖會使他甚至把冬夜遺忘，他將安然地過一夜當做春天睡過去。……  
然而，當我沒有睡着時，風與窗紙輕輕地『冬冬』告訴我了。  
我知道，月亮在俯瞰銀色的地面，因為雪在今晚落下來，才停了不久。我像看見雪在窗外的地上假臥着，離伏着，怕風再把它們吹起來，吹到遠處。

我聽——我的窗紙不是因爲寒冷而叫喚着麼？  
我一點沒有忘記，我們離別的時候也有風在用這樣的調子唱歌。  
你是在風的侵襲中離開我的。自從那時候，冬天就在後面追隨着我，現在，我——我們，仍沒有走出它的懷抱。  
我不能看見遠方的山，你在那遠方的山下是否還得見，我所認見的祇是風與窗紙的交響樂也心上漠然？……  
月光不來依傍我的窗子，風悄然止息。  
它是從我的隣居來的，我的深夜的隣居——  
那兒有一個人，病了，因爲我聽見他的呻吟悠悠地滾滾開來。那兒，那個屋子，有如就在我牀邊，那病人的呻吟在我耳中這樣地響亮。  
我聽不見，我的耳朵才偏偏不肯休息。  
那聲音多們沉重，讓我覺得可怕。  
我的恐怖一時比一時加深：像他不會再好了，這聲音報告着。我忽然想：我，我也將與他一樣麼？我是不是也將病起來，而更多的恐怖在我心裏？……當一個病人想到外面的寒冷時，他或者有更久的呻吟聲便消滅了，不，像是遠了。  
我覺得自己決不會那樣，只是我的思想讓我心上不安。  
咳嗽，因爲你，我的心，我們沒有相見已經多日，你不在我身邊。  
我在冬天還沒有走。  
而我聽見的是病人的呻吟。  
我不想睡覺，也沒有想念着夢，(我久久沒有夢見你了！)我在等待夜更深，夜更深。

## 華北日報副刊

## 華北日報副刊





期十二第  
年十二國民華中  
日八月五  
(五期星)

黃昏的小麻雀

黃秀敏

(三甲, 九歲)

天色已近黃昏的時候，我到郊外散步，忽聽得有些唧唧喳喳的聲音，我抬頭，只見鵲角邊有幾株桃樹，桃樹上，枝頭上，梅紅嬌製，一年級



有許多小雀子唱着好聽的歌，好像說我們

華北日報兒童週刊



級年一作蘭小徐 (山遊)

他們回到巢內去，一會他們都飛走了。這時天色黑黑暗暗的。彎彎的月兒懸在空中，那幾

目錄  
黃昏的小麻雀  
海船  
小老鼠  
父親離平  
一個可敬可愛的人  
老僕人  
水缸裡的瞿鰂芳  
春天

海船 袁尚賓(六乙, 十四歲)  
大風刮着，把海水翻騰起來，好似下雪



級年二作環震賈 (中室)

點小星閃閃爍爍的，我們踏着月光回家，到家已九點鐘了。



級年三 作智淑張

一種未來的希望，本來也有很憂鬱的人；他們因為急於回去，因大風阻止，心中沒趣，現在太陽出來，浪和雲都退開了，他們在這時候，都很歡喜了。看着青天，和水相連，

華北日報兒童週刊

一樣。海裏的動物，都伏在水裏，不敢出來。

一潮過後，海水已漸漸的平下去，動物們又過了一關，出來覓食，也有出來玩的；太陽現在從烏雲後跑出來，烏雲們都嚇跑了，仍是晴天，這時一隻隻的海船，從海峽跑出來，趕他們的路程，船上的人們，都有

小老鼠

吳煥彤(二乙, 八歲)

我母親買了一隻貓，那貓很好玩的，有一天晚上，我們都睡覺了，一隻小老鼠，偷我們的東西吃，那隻貓一叫，老鼠都跑了，我母親說：『這隻貓真好。』永遠就給他好東西吃了。

父親離平

范元綬

(四甲, 十三歲)

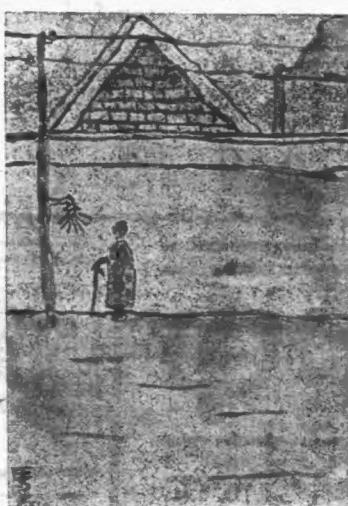
一個黑黑的深夜中，風兒微微的吹着，雨也是漸漸的下着，那時我正在沉沉的夢鄉裏，忽然一陣說話的聲音，把我驚醒，我睜了眼睛仔細一看，原來電燈也開了，母親的面上，被明亮的電燈照着，顯出暗淡的顏色，手



(視邊)

，我心中有許多說不出的悲痛，叫着父親要說幾句話，但終於不知從那裏說起，父親也是悽慘無言，撫摩着我。啊！這充滿着離愁的深夜，很快的過去了，雨也停了。蔚藍色的天空，掛着個金黃的太陽。那時我們已經

二



叫，輪兒漸漸的拉了我的親愛的父親走了。過了一時，車不見了，只剩了藍色的天空中沒有吹散的黑煙，我只好同母親回來了，街上和家裡一切的一切的，與先前有什麼不同？但是，啊，却充滿了淒涼的氣氛，唉！離別！離別！可咀咒的離別！  
馬泰四年級

一個可敬可愛的人

郭享華

(五甲, 十三歲)

他是一個可敬可愛的人；他說的話使我心裏可愛，他作的事使我心裏可敬，他的心和清水一般的清潔，

老僕人

王碩齡

(五乙, 十二歲)

在我看來，他真是舒服，他今年七十二歲了，住在我家的一間小屋子裏，他是我家



級年五 作瑞紅梅

華北日報兒童週刊



級年二作蔚君沈 (圓不圓)

華北日報兒童週刊

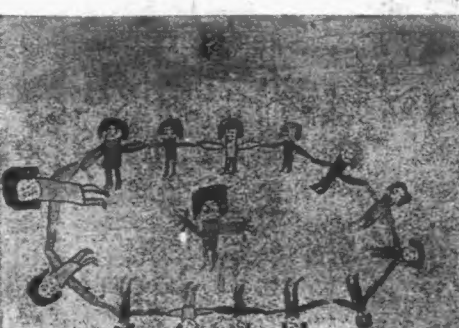
水缸裡的瞿鰂芳

蘇潔芳

(三乙, 九歲)

天出大門五回，一天開幾回門以外，他一點也沒有事。我們大家全原諒他年紀大了。已經七十二歲了，他沒有工資，一月的零錢大約有七元我祖母沒有女兒就是四個兒子，所

「春裝」  
李玉端四年級時作



級年二作蔚君沈 (圓不圓)

有一天，我們的小朋友瞿鰂芳，他坐在水缸邊上，看小朋友們玩得很高興，瞿鰂芳

春天

強十洲

(二甲, 八歲)

有一回，在春天的時候，我和媽媽妹妹一同上公園玩去了，我現在看花，我還不知道



級年四作慧淑謝 (裏園花)

以她的許許多多的乾女兒，常常來到我家看乾娘，來了就在我家坐一天，還打牌，我祖母愛打牌，他們早晚全在我家吃飯，走時還給他們一塊大洋，還有打牌的頭錢這些都是他的收入，可是有時他也化些錢給我買些玩物。

也看得很高興。她搖動她的小腿，有時還拍手大笑。忽的撲通一聲，水花四濺，驚得小朋友們都停止了遊戲。回頭細看。呀！原來是瞿鰂芳掉進水缸裏了。他們急忙把他拉出來，衣服鞋襪都濕了。即刻把他送回家去。洗了一個澡，身上才乾淨了。

我的同學來，我還在在那兒看花的妹妹說：『哥哥，你的同學來了！』我一回頭看見了我說：『今天天氣很好我們兩個人跟我妹妹和我的媽媽上那座山上玩去罷。』

四

撤廢領事裁判權

是恢復國際平等的地位



